

Distr.: General  
4 April 2000  
ARABIC  
Original: English

## الجمعية العامة



اللجنة المختصة لوضع اتفاقية لمكافحة  
الجريمة المنظمة عبر الوطنية  
الدورة التاسعة  
فيينا، ٥ - ١٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

تقرير اللجنة المختصة لوضع اتفاقية لمكافحة الجريمة المنظمة  
عبر الوطنية عن أعمال دورتها الثامنة، المعقودة في فيينا  
من ٢١ شباط/فبراير إلى ٣ آذار/مارس ٢٠٠٠

### المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	٢-١	مقدمة
٢	٩-٣	تنظيم الدورة
٢	٦-٣	ألف - افتتاح الدورة
٣	٧	باء - الحضور
٣	٨	جيم - اقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال
٣	٩	دال - الوثائق
		ثالثا - مناقشة المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، مع تركيز خاص على المواد ٢ و ٢ مكررا (الفقرة الفرعية (أ) فقط) و ٤ و ٤ مكررا و ٤ مكررا ثانيا و ٤ مكررا ثالثا و ٧ و ٧ مكررا و ٧ مكررا ثانيا و ١٧ و ١٧ مكررا و ١٨ و ١٨ مكررا ثانيا
٤	١٣-١٠	رابعا - مناقشة الصك القانوني الدولي الاضافي المتعلق بمكافحة الاتجار بالمهاجرين ونقلهم بصورة غير مشروعة
٥	١٧-١٤	خامسا - المشاورات غير الرسمية
٥	٢٠-١٨	سادسا - اعتماد تقرير اللجنة المختصة عن أعمال دورتها الثامنة
٦	٢٢-٢١	
		المرفقات
٧		الأول - قائمة المشاركين
١٥		الثاني - قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة المختصة في دورتها الثامنة

## أولا- مقدمة

- ١- أنشئت اللجنة المخصصة لوضع اتفاقية لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية بمقتضى قرار الجمعية العامة ١١/٥٣ المؤرخ ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨.
- ٢- وفي قرارها ١٢٦/٥٤ المؤرخ ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، طلبت الجمعية العامة الى اللجنة المخصصة، أن تواصل عملها وفقا للقرارين ١١١/٥٣ و ١١٤/٥٣ المؤرخين ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، وأن تكثف عملها بهدف انجازه في عام ٢٠٠٠.

## ثانيا- تنظيم الدورة

## ألف- افتتاح الدورة

- ٣- عقدت اللجنة المخصصة لوضع اتفاقية لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية دورتها الثامنة في فيينا من ٢١ شباط/فبراير-٣ آذار/مارس ٢٠٠٠. وعقدت اللجنة المخصصة ٢٠ جلسة.
- ٤- وكانت اللجنة المخصصة قد قررت في دورتها السابعة، التي عقدت في فيينا من ١٧ الى ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠، أن تنظر أثناء دورتها الثامنة في المواد ٢ و ٢ مكررا (الفقرة الفرعية (أ) فقط) و ٤ و ٤ مكررا و ٤ مكررا ثانيا و ٤ مكررا ثالثا و ٧ و ٧ مكررا و ٧ مكررا ثانيا و ١٧ و ١٧ مكررا و ١٨ و ١٨ مكررا و ١٨ مكررا ثانيا من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، وأن تواصل كذلك قراءتها الثانية لمشروع الصك القانوني الدولي المتعلق بمكافحة الاتجار بالمهاجرين ونقلهم بصورة غير مشروعة.
- ٥- وبعد افتتاح الدورة الثامنة للجنة المخصصة، أبلغ الرئيس للجنة المخصصة بأنه تم التوصل الى حل للمشكلة المتعلقة بالمساعدة التي تقدمها الأمانة الى عدد من أقل البلدان نموا، باستخدام أموال خارجة عن الميزانية مقدمة لذلك الغرض. ودعا الرئيس الدول الى تقديم تبرعات تسمح للأمانة بمواصلة تقديم المساعدة الى أقل البلدان نموا بغية تمكينها من المشاركة في بقية دورات اللجنة المخصصة، وكذلك بتغطية تكاليف خدمات المؤتمرات والترجمة الشفوية للمشاورات غير الرسمية التي تعقد أثناء دورات اللجنة المخصصة.
- ٦- وتحدث ممثل أوروغواي نيابة عن مجموعة الـ٧٧ والصين، فذكر بالحاجة الى ضمان اعطاء الوفود وقتا كافيا لاجراء دراسة متأنية لمحتويات الوثائق المنظور فيها باعتبار تلك الدراسة أساسا لتوافق الآراء. وأبدى قلقه بشأن توفير الوثائق في الوقت المناسب بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة. وذكر أيضا بأن الأفرقة العاملة غير الرسمية التي تُنشأ أثناء عملية التفاوض هي المسؤولة عن اقتراح الصياغات اللغوية، ولكن عملها يجب أن ينال موافقة اللجنة المخصصة. وبالإضافة الى ذلك، أكد ممثل أوروغواي مجددا موقف مجموعة الـ٧٧ والصين المعرب عنه أثناء الدورة السابعة للجنة المخصصة، في ان عبارتي "عبر الوطنية" و "الجماعة الاجرامية المنظمة" ينبغي أن تردا في نطاق الانطباق وفي مواضع أخرى حيثما اقتضت الضرورة، منعا لأي غموض محتمل بشأن انطباق الاتفاقية، وبغية ايضاح نوع النشاط الاجرامي المنظم الذي تسعى

الاتفاقية الى تناوله. ثم بيّن أخيرا ممثل أوروغواي أن في رأي مجموعة الـ٧٧ والصين أنه لا ينبغي عقد جلسيتين من المشاورات غير الرسمية في وقت واحد معا، وأن المشاورات غير الرسمية إنما تستخدم كمنتدى لتبادل الآراء.

#### باء- الحضور

٧- حضر الدورة الثامنة للجنة المخصصة ممثلو ١١٢ دولة. كما حضر الدورة الثامنة مراقبون عن مؤسسات تابعة لمنظومة الأمم المتحدة ومعاهد تابعة لشبكة برنامج الأمم المتحدة لمنع الجريمة والعدالة الجنائية، ومنظمات دولية-حكومية ومنظمات غير حكومية. وترد قائمة المشاركين في المرفق الأول لهذا التقرير.

#### جيم- اقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

٨- أقرت اللجنة المخصصة، في جلستها ١١٧ المعقودة في ٢١ شباط/فبراير ٢٠٠٠، جدول الأعمال التالي لدورتها الثامنة:

- ١- افتتاح الدورة الثامنة للجنة المخصصة.
- ٢- اقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.
- ٣- النظر في المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، مع تركيز خاص على المواد ٢ و٢ مكررا (الفقرة الفرعية (أ) فقط) و٤ و٤ مكررا و٤ مكررا ثانيا و٤ مكررا ثالثا و٧ و٧ مكررا و٧ مكررا ثانيا و١٧ و١٧ مكررا و١٨ و١٨ مكررا و١٨ مكررا ثانيا.
- ٤- النظر في الصك القانوني الدولي الاضافي المتعلق بمكافحة الاتجار بالمهاجرين ونقلهم بصورة غير مشروعة.
- ٥- اعتماد تقرير اللجنة المخصصة عن أعمال دورتها الثامنة.

#### دال- الوثائق

٩- كان معروضا على اللجنة المخصصة في دورتها الثامنة، اضافة الى الوثائق التي أعدتها الأمانة، وثائق تضمنت اقتراحات ومساهمات مقدمة من حكومات كل من الاتحاد الروسي والأرجنتين واسبانيا واستراليا وألمانيا وايطاليا وبلجيكا وبولندا وبيرو وبيلاروس وتركيا والجمهورية العربية الليبية والجمهورية العربية السورية وسنغافورة وسوازيلاند وسويسرا والصين وطاجيكستان وفرنسا والفلبين وفنلندا والكاميرون والكرسي الرسولي وكندا وكولومبيا وليتوانيا والمغرب والمكسيك وملايو والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية والنرويج والنمسا والهند وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان. وترد قائمة الوثائق في المرفق الثاني لهذا التقرير.

ثالثاً- مناقشة المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، مع تركيز خاص على المواد ٢ و٢ مكررا (الفقرة الفرعية (أ) فقط) و٤ و٤ مكررا و٤ مكررا ثانياً و٤ مكررا ثالثاً و٧ و٧ مكررا و٧ مكررا ثانياً و١٧ و١٧ مكررا و١٨ و١٨ مكررا و١٨ مكررا ثانياً

١٠- ناقشت اللجنة المخصصة، في جلساتها ١١٧ الى ١٢٦، المواد ٢ و٢ مكررا (الفقرة الفرعية (أ) فقط) و٤ و٤ مكررا ثانياً و٤ مكررا ثالثاً و٧ و٧ مكررا و٧ مكررا ثانياً و١٧ و١٧ مكررا و١٨ و١٨ مكررا و١٨ مكررا ثانياً من مشروع الاتفاقية. وبسبب ضيق الوقت، لم تُناقش المادة ٤ مكررا، ولذا سوف تُرجأ مناقشتها الى الدورة التاسعة للجنة المخصصة. واستندت اللجنة المخصصة في عملها الى المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية (A/AC.254/4/Rev.7) والى الاقتراحات والمساهمات المقدمة من الحكومات A/AC.254/5/Add.20 و A/AC.254/L.152 و Corr.1 و A/AC.254/L.161 و A/AC.254/L.162 و A/AC.254/L.168 و A/AC.254/L.170 و A/AC.254/L.177). كما كان معروضا على اللجنة المخصصة تنقيحات وتعديلات لمشروع الاتفاقية أعدها فريق عامل غير رسمي، بناء على طلب الرئيس (A/AC.254/L.149). وواصلت اللجنة المخصصة، وفقاً لتوصية رئيسها في هذا الشأن، عملية التوصل الى اتفاق بشأن النص النهائي. وسوف يجسد التقدم الذي أحرزته اللجنة المخصصة أثناء دورتها الثامنة في صيغة جديدة لمشروع الاتفاقية.<sup>(١)</sup>

١١- ووافقت اللجنة المخصصة على المواد ٤ مكررا ثالثاً و٧ مكررا و٧ مكررا ثانياً و١٧ و١٨ و١٨ مكررا من مشروع الاتفاقية دون تعديل. وقد أدرجت النصوص المعتمدة لتلك المواد في الوثيقة A/AC.254/L.175/Add.2.

١٢- كما وافقت اللجنة المخصصة مؤقّتا على المواد ٤ (باستثناء الفقرة الفرعية (ج) من الفقرة ٢، التي لا تزال قيد الاستعراض) و٤ مكررا ثانياً و٧ و٧ مكررا و١٧ مكررا و١٨ مكررا ثانياً رهنا بتسوية بعض المسائل التي يلزم مناقشتها على ضوء الصيغ النهائية لأحكام أخرى في الاتفاقية، وخصوصاً المادة ٢.

١٣- وناقشت اللجنة المخصصة المادة ٢ من مشروع الاتفاقية. وقررت إبقاء الفقرتين ١ و٢ من المادة ٢ قيد البحث، والعودة الى تناول ذلك النص في دورتها التاسعة. كما قررت أن تستند في مواصلة النظر في تينك الفقرتين الى النص الذي اقترحه سنغافورة (A/AC.254/L.152) و Corr.1). وقد ادرجت الصيغة الجديدة للفقرتين ١ و٢، جنباً الى جنب مع نص الفقرتين ٣ و٤ من المادة ٢ الذي كانت اللجنة المخصصة قد وافقت عليه في دورتها السابعة، في الوثيقة A/AC.254/L.175/Add.2. وفيما يتعلق بالمادة ٢ مكررا (الفقرة الفرعية (أ) فقط)، قررت اللجنة المخصصة ابقاء النص على حاله وتجسيد المناقشة في الحواشي المرفقة بالنص.

(١) ستصدر لاحقاً في الوثيقة A/AC.254/4/Rev.8.

## رابعاً- مناقشة الصك القانوني الدولي الاضافي المتعلق بمكافحة الاتجار بالمهاجرين ونقلهم بصورة غير مشروعة

١٤- في جلساتها ١٢٧ الى ١٣٦، ناقشت اللجنة المخصصة الصك القانوني الاضافي المتعلق بمكافحة الاتجار بالمهاجرين ونقلهم بصورة غير مشروعة. واستندت اللجنة في عملها الى وثيقة تضمنت المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية (A/AC.254/Add.1/Rev.4) والى اقتراحات ومساهمات مقدمة من الحكومات (A/AC.254/5/Add.21 و A/AC.254/L.153 و A/AC.254/L.160 و A/AC.254/L.178 و A/AC.254/L.179 و A/AC.254/L.183 و A/AC.254/L.186 الى L.189). وكان معروضا على اللجنة المخصصة أيضا تنقيحات وتعديلات لمشروع الاتفاقية أعدتها أفرقة عاملة غير رسمية بناء على طلب الرئيس (A/AC.254/L.173 و A/AC.254/L.180 و A/AC.254/L.191 و A/AC.254/L.193). وعلاوة على ذلك، كان معروضا على اللجنة المخصصة مذكرة تضمنت تعليقات واقتراحات مقدمة من مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الانسان ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة والمنظمة الدولية لشؤون الهجرة (A/AC.254/27 و Corr.1).

١٥- وقد أعلم اللجنة المخصصة ممثل البرتغال، إذ تحدث بالنيابة عن الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، بأن مجلس الاتحاد الأوروبي قد كلف ممثل اللجنة الأوروبية بالتفاوض، بشأن المواد ٩ و ١١ و ١٢ و ١٣ من مشروع البروتوكول نيابة عن ١٢ دولة عضوا في الاتحاد الأوروبي. وقد بين رؤساء الجلسات أن اللجنة المخصصة ستأخذ علما بذلك البيان، على أن من المفهوم أن ذلك التكليف لن يؤثر في مركز المراقب الممنوح للجنة الأوروبية.

١٦- وفي دورتها الثامنة، واصلت اللجنة المخصصة قراءتها الثانية لمشروع البروتوكول. وقد صدرت الصيغة الجديدة لمواد مشروع البروتوكول التي نوقشت أثناء الدورة الثامنة للجنة المخصصة في الوثيقة A/AC.254/L.175/Add.3. وسوف يجسد التقدم الذي أحرزته اللجنة المخصصة في دورتها الثامنة في التفاوض حول مشروع البروتوكول في صيغة جديدة له.<sup>(2)</sup>

١٧- وأعرب ممثل كوبا عن قلقه بشأن الاجراء الذي اتبع في تعاقب رؤساء جلسات اللجنة المخصصة.

## خامساً- المشاورات غير الرسمية

١٨- كانت اللجنة المخصصة قد قررت في دورتها الرابعة أن تنظم في المستقبل مشاورات غير رسمية من أجل تيسير تنفيذ ولايتها.

١٩- وقررت اللجنة المخصصة في دورتها السابعة أن تكرر المشاورات غير الرسمية المزمع عقدها أثناء دورتها الثامنة من ٢٢ شباط/فبراير الى ٢٥ آذار/مارس ٢٠٠٠، للنظر في الصك

<sup>(2)</sup> ستصدر لاحقا في الوثيقة A/AC.254/4/Add.1/Rev.5.

القانوني الدولي الاضافي المتعلق بمكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة. وفي دورتها السابعة أيضا، قررت اللجنة المخصصة أن تكرر المشاورات غير الرسمية المزمع عقدها من ٢٨ شباط/فبراير الى ٢ آذار/مارس ٢٠٠٠ للنظر في المواد ٩ و ١٠ و ١٠ مكررا و ١٤ و ١٤ مكررا و ١٥ و ١٦ من مشروع الاتفاقية، تحضيرا لقيام اللجنة المخصصة في دورتها التاسعة بوضع تلك المواد في صيغتها النهائية. وعرضت على اللجنة المخصصة من أجل مشاوراتها غير الرسمية الوثائق التالية: A/AC.254/4/Rev.7 و A/AC.254/4/Add.2/Rev.4 و A/AC.254/5/Add.20 و Add.21 و A/AC.254/L.150 و A/AC.254/L.151 و A/AC.254/L.154 الى A/AC.254/L.159 و L.163 الى A/AC.254/L.169 و A/AC.254/L.171 و A/AC.254/L.172 و A/AC.254/L.181 و A/AC.254/L.182 و A/AC.254/L.184 و A/AC.254/L.185 و A/AC.254/L.190 و A/AC.254/L.192.

٢٠- وقد أحال رئيسا المشاورات غير الرسمية توصيات تلك المشاورات (A/AC.254/L.174) و (A/AC.254/L.176) الى اللجنة المخصصة.

### سادسا- اعتماد تقرير اللجنة المخصصة عن أعمال دورتها الثامنة

٢١- في جلستها ١٣٦، المعقودة يوم ٣ آذار/مارس ٢٠٠٠، اعتمدت اللجنة المخصصة التقرير عن دورتها الثامنة (A/AC.254/L.175).

٢٢- وفي الجلسة ذاتها، وافقت اللجنة المخصصة على جدول الأعمال المؤقت وتنظيم الأعمال المقترح لدورها التاسعة، المزمع عقدها في فيينا من ٥ الى ١٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ (A/AC.254/L.175/Add.1)<sup>(3)</sup>.

(3) سيصدران لاحقا في الوثيقة A/AC.254/29.

## المرفق الأول

## قائمة المشاركين

## الدول

Farid A. Amin	أفغانستان
مختار رقيق، صالح فرنسيس الحمدي، ليندا بريزا	الجزائر
Henrique dos Santos, Fidelino Loy de Figueiredo, Antonio Filismino, João Antonio Milekamene, Jorge de Mendonca Pereira, Valmiro da Cruz Verdades, Jose Leitão Bravo da Costa, Filomena da Conceicao João, Antonio Cicero de Melo Dias dos Santos	أنغولا
Juan de Lezica, Carlos Arzani, Francisco d'Albora, Monica Perlo-Reviriego, Eduardo Tempone, Beatriz Vivas de Lezica, Gustavo de Paoli	الأرجنتين
Annette Willing, Robyn Stern, Helen Stylianou, Alan Snashall, Suzanne Tatam	أستراليا
Irene Freudenschuss-Reichl, Fritz Zeder, Stefan Benner, Ulrike Kathrein, Alfred Schnabl, Hans Haller, Burkard Mühl, Christian Ebner, Alexander Wojda, Gregor Schusterschitz	النمسا
Vaqif Sadiqov, Fikret Axundov	أذربيجان
Sufiur Rahman	بنغلاديش
Valyantsin M. Fisenka, Olga Zvereva	بيلاروس
Michel Adam, Hubert Roisin, J. S. Jamart, Wouter Boucique, Tina Scholiers, W. De Meyer, Philip Ide	بلجيكا
Antoine Gouhouede, Thierry Damase Ogoubi	بنن
Jaime Niño de Guzmán, Juan Ignacio Siles	بوليفيا
Sergio de Queiroz Duarte, Luis Ivaldo Villafane Gomes Santos, Rosa Maria Cardoso da Cunha	البرازيل
Ivan Naydenov, Traiko Spasov	بلغاريا
Thomas Dakouré, Adama Ouedraogo, Zingué Wetta	بوركينافاسو
Egbe Achuo Hillman, Bisseck Raphael, Tehane Levi, Enama Atangana, Eheth Salomon, Yay Jean Gabriel, Ela Emmanuel Thierry, Bahanag Bahanag	الكاميرون

Keith Morrill, Alan Morgan, Debra Normoyle, Kimberley Prost, James Hayes, Audrey Tomick, Robert Sinclair, Karen Kastner, Maureen Gaudet	كندا
Felesmino Garcia Cardoso, Carla Miranda Spinola	الرأس الأخضر
Osvaldo Puccio, Patricio Powell	شيلي
Zhang Yishan, Liu Yinghai, Zhai Jinrong, Sun Ang, Shi Dongwei, Sun Ping, Yang Xingguo, Wang Xiaolin, Zhang Yi, Wu Haiwen, Guo Yang, Niu Jianrong, Zhang Shen, Yang Xionghua, Xia Jianzhong, Wu Gang, Pei Jianguo	الصين
Héctor Charry Samper, Edgar Lombana Trujillo, Diana Patricia Mejía Molina, Carlos Rodríguez Bocanegra	كولومبيا
Mirhane Borhane	جزر القمر
Stella Aviram Neuman	كوستاريكا
Claude Beke Dassys, Jérôme Klôh Weya, Lansana Palenfo	كوت ديفوار
Mario Nobilo, Ranko Vilović, Željko Horvatić, Zoran Nekić, Marijana Kujundžić	كرواتيا
Luis García Peraza, Aurora Gramatges López, Eliseo Zamora	كوبا
Nicolaos D. Macris, Maria Kyrmizi, Antonios Theocharous	قبرص
Pavel Šturma, Jaroslav Štěpanek	الجمهورية التشيكية
Gitte Hundahl, Rikke Freil Schaumann, Carsten Kristian Vollmer, Lise Puggaard, Ingeborg Gade, Kristian Bartholin, Jette Bjerg Clausen, Carsten Krogh	الدانمرك
	جيبوتي
Franklin Chavez	اكوادور
سامح حسن شكري، ياسر العطوي، سليمان عبد المنعم	مصر
Tom Grönberg, Jaakko Halttunen, Matti Joutsen, Kaarlo Lehmus, Tomi Vuori, Tuomo Kurri, Pia Rantala	فنلندا
Bérenghère Quincy, Pierre Charasse, Philippe Delacroix, Catherine Thony, Michel Gauthier, Eric Ruelle, Anne Delhaie, Anne-Sylvie Delouvrier, M. Montaigu, Delphine Lida, François-Xavier Bourges, Alain Damais, M. Le Droff	فرنسا
Zephaniah B. King	غامبيا



Levan Mikeladze, Zurab Chapidze	جورجيا
Karl Borchard, Michael Grotz, Hans Peter Plischka, Thomas Fitschen, Joachim Ziegler, Gerhard Neurohr, Claus-Dieter Holz, Martina Lapacz Joachim Rzenicki-Weyers, Günther Nicklisch, Guido Thelen	ألمانيا
Ioannis Aggelis, Emmanuel Gounaris, Ekaterini Fountoulaki, Konstantinos Matzoukas, Grigorios Apostolou, Panagiotis Petropoulos	اليونان
Federico Urruela Prado, Sylvia Wohler de Meie, Ricardo Diaz-Duque	غواتيمالا
Cyrille Conde	غينيا
Rolande Dorency Dathis	هايتي
Dominique Rézeau, Raffaella Manoni Zagaria	الكرسي الرسولي
Tibor Tóth, László Gál, Sándor Virág, Zoltán Márki, Ákos Borai, Attila Zsigmond, Gizella Vass, Andrea Igazi, Beáta Gurnai	هنغاريا
Vinay Kumar, Jayant Umranikar	الهند
Sapartini Singghi Kuntjoro Jakti, Sadewo Joedo, Diar Nurbintoro	اندونيسيا
Mehdi Danesh-Yazdi, Gholamhossein Dehghani, Ali Hajigholam Saryazdi, Mahmoud Khani Joyabadi, Bahram Darvish Khadem	ايران (جمهورية-الاسلامية)
Tony McDermottroe, Elizabeth Walsh, Michael Flahive, Donacha O'Sullivan	ايرلندا
Vincenzo Manno, Gioacchino Polimeni, Massimo Curcio, Roberta Barberini, Giancarlo R. Bellelli, Umberto de Augustinis, Giusto Sciacchitano, Elisabetta Rosi, Gualtiero Michelini, Ennio di Francesco, Vincenzo Delicato, Gianfranco Clemente, Castore Palmerini, Francesco Natale, Giovanni C. Olimbo, Alfredo Nunzi	ايطاليا
Masayoshi Kamohra, Michiaki Ozaki, Kiyoshi Koinuma, Kuniko Ozaki, Hideaki Suzuki, Taisuke Kanayama, Kazuharu Hirano, Keisuke Senta, Katsuhiro Hirokami, Iwao Katayama, Masao Sato, Katsunori Imai, Tadashi Ueno, Nobuhiro Watanabe, Tatsuo Ueda, Hiroyuki Sumino	اليابان
مازن العرموطي، محمد عبد الله القضاء، لينا الحديد	الأردن
Askor Akhmetor	كازاخستان
Michael Kinyanjui, Florence T. Ochieng	كينيا

حمد صالح العثمان، زكريا الأنصاري، جاسم البديوي	الكويت
وليم حبيب، حسن دكروب، محمد علم الدين، كارولين زيادة	لبنان
الجماهيرية العربية الليبية سعيد عبد العاطي، محمد المرمير، مهدي المجربي، فيصل الشاعر	ليبيا
Sarunas Adomavicius, Renatas Juska	ليتوانيا
Georges Santer, Katja Kremer, Martine Solovieff, Pierre Franck, Pierre Ferring	لكسمبرغ
Maurice Randrianame	مدغشقر
Pike George Mphaka	ملاوي
Umi Kalthom Abdul Majid, Ahmad Anwar Adnan	ماليزيا
Boubacar Baba Diarra	مالي
Noel Buttigieg Scicluna, Mario Buttigieg, Carmel A. Agius	مالطة
Olga Pellicer, Ricardo Camara Sanchez, Joel Hernandez, Guillermo Medina-Lamadrid, Sergio Olivar Moctezuma, Raúl Solorzano Díaz, Irma Cue Sarquis, Irma García Andrade	المكسيك
عبد الرحيم بن موسى، عبد اللطيف سعدي	المغرب
Fernando Jorge Manhiça, Zainadine Dalsuco, Pedro Sinai Nhatitima, Abel Chicalia	موزامبيق
Sit Aye	ميانمار
Lineekela J. Mboti, Simon M. Maruta	ناميبيا
Usha Nepal	نيبال
Jaap Ramaker, Marjorie Bonn, Jan Peek, Liesbeth Lijnzaad, Jim Bruinsma, Monique Mos, Michiel Bierkens, Esther Loeffen, Karin Van Dantzig, Ben Ottens	هولندا
Joan Mosley, Nazla Carmine	نيوزيلندا
Alberto Altamirano Lacayo	نيكاراغوا
Toudou Manou	النيجر
A. Bin Rimdap, Dahiru Adamu, Abel Adelekun Ayoko	نيجيريا
Helga Hernes, Magnar Aukrust, Fredrik Böckman Finstad, Ellen Sofie Terland, Gjermund Saether	النرويج

أحمد سعيد الحسني، سعيد ناصر السياحي، يوسف أحمد الجابري	عمان
Shaukat Umer, Iffat Imran Gardezi	باكستان
Jorge Enrique Halphen Pérez	بنما
William Liebert	بابوا غينيا الجديدة
Gilbert Chauny de Porturas Hoyle, Ruth Saif de Préperier, Raúl Loarte Ramos, Manuel Alvarez Espinal	بيرو
Victor G. Garcia III, Cecillo R. Penilla, Maria Cleofe R. Natividad, Mary Anne Padua	الفلبين
Janusz Rydzkowski, Mariusz Skowroński, Michal Plachta, Zdzisław Galicki, Beata Ziorkiewicz, Edyta Lapinska, Przemyslaw Wyganowski	بولندا
João Rosa Lã José Maria Leite Martins, Carlos Pais, Mário Gomes Dias, Euclides Dâmaso Simões, Victor Chaves de Almeida,	البرتغال
سالم صقر المريخي	قطر
Chung Dal-ho, Jo Dae-shik, Choi Hong-ghi, Paek Kee-bong	جمهورية كوريا
Sergei N. Karev, Valery V. Loshchinin, Sergei P. Bulavin, Georgiy G. Machitidze, Jury A. Lukyanov, Igor V. Smirnov, Nikolay N. Varlamov, Valentine I. Mikhailov, D. V. Grinenko, I. Meledjayeve, Alexander V. Zinevitch, Sergey V. Zemskiy, Andrei Y. Averin, Maxim V. Kotelnikov	الاتحاد الروسي
Busingye Johnston	رواندا
عبد الرحيم الغامدي، عمر محمد كردي، عبد الرحمن حمدان الشمراي، فهد ناصر المناع، عبد الله عبد الرحمن اليوسف، صالح العتيبي، محمد ناصر العوله، محمد عبد العزيز المهيزع، سعود المطلق، عبد الرحمن الجارالله	المملكة العربية السعودية
Mathew Joseph, Ee Pin Marcus Song, Mee Lin Hee	سنغافورة
Alojz Némethy, Oksana Tomová, Vladimír Kotulič, Pavol Slopovský, Denisa Ivanová, Metod Špaček	سلوفاكيا
Bojan Bertoncelj, Peter Japelj	سلوفينيا
N. J. Mxakato-Diseko, N. S. Schoombie, P. Smith, Peter Gastrow, F. Truter, M. W. Mafole, L. Kok, N. P. Notutela, J. Vorster	جنوب أفريقيا

Antonio Ortiz, Pilar Ruiz-Carnicero, Ignacio Baylina Ruiz, Alberto Ruiz Secchi, Antonio Yébenes Gadea, Francisco Javier González Ibañez, José María de las Cuevas Carretero, Enrique Aguilar Serrano, Eusterio Perez Gago, Alfredo Pascual	اسبانيا
C. S. Poolokasingham, L. G. Piyasiri	سري لانكا
عبد الغفار عبد الرحمن حسن، عبد الناصر عبد العزيز أحمد، اسحق شينكوك كينتي، كورنغ أكوي فاج	السودان
Örjan Landelius, Per Hedvall, Håkan Öberg, Christer Ahlström, Marie-Louise Hallström, Henrik Stiernblad	السويد
Urs Breiter, Anita Marfurt, Lorenza Rossini, Roman Hunger, Stefano Toscano, Olivier Thormann, Stephan Arnold, Charles Naudi, Sebastian Ramspeck	سويسرا
رياض البوشي عدي، جودت نبوتي	الجمهورية العربية السورية
Sorayouth Prompoj, Wanchai Roujanavong, Morakot Sriswasdi, Suphanvasa Chotikajan	تايلند
Joachim Bénivi Beni-Locco	توغو
عبد العزيز شعبان، عمرو منصور، نبيل عمار، صبري شعباني، فتحي ستي، أمينة لازوغي	تونس
Yasar Yakis, A. Asim Arar, M. Aydin Özbay, Macide Erdener	تركيا
Volodymyr Ohrysko, Viktoria Kuvshynnykova	أوكرانيا
عبد الله يوسف الشمسي، عبد الرحيم محمد سنكيس العوضي، عبد الله عيسى الفلاسي، عوض سالم علي الحسني	الامارات العربية المتحدة
John Patrick George Freeman, Richard Bradley, Mark Etherton, Peter Storr, Doug Dalziel, Graham Widdecombe, Andrew Lewis, David Lusher, Spencer Chilvers, David Wilson	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية
Elizabeth G. Verville, Laura E. Kennedy, Kathleen W. Barmon, Robert Boone, Jeff A. Breinholt, Mary Helen Carlson, Mark Fleming, Kenneth Harris, Kenneth Keller, Stephen Kroll, William Kullman, Peter Pedrozo, Enrique Perez, Kenneth Propp, James Puleo, S. Gail Robertson, Linda Samuel, Pierre St. Hilaire, Gary Thomas, Herbert Traub, Mary Ellen Warlow	الولايات المتحدة الأمريكية
Fructuoso Pittaluga-Fonseca, Gustavo Alvarez Goyoaga, Elena Fajardo	أوروغواي

Yakubdjani Irgashev, Maman Ismailov	أوزبكستان
Fidel Garófalo Laya, Neiza Pineda Viloria	فنزويلا
Hoang Thi Ninh	فييت نام
	اليمن
Solomon Jere	زامبيا
E. L. Kawonza, P. Mphoko, R. Kanyemba	زيمبابوي

### الكيانات الممثلة بمراقبين

فلسطين فيصل عويضة، محي الدين مسعود

### وحدات الأمانة العامة للأمم المتحدة

مكتب مراقبة المخدرات ومنع الجريمة

### هيئات الأمم المتحدة ومعاهد شبكة برنامج الأمم المتحدة لمنع الجريمة والعدالة الجنائية

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، المعهد الدولي للدراسات العليا في العلوم الجنائية

### الوكالات المتخصصة وسائر مؤسسات منظومة الأمم المتحدة

منظمة العمل الدولية، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، المنظمة البحرية الدولية

### المنظمات الدولية الحكومية الأخرى

اللجنة الاستشارية القانونية الآسيوية-الافريقية، مجلس وزراء الداخلية العرب، مجلس الاتحاد الأوروبي، مجلس التعاون الجمركي، المفوضية الأوروبية، فرقة العمل للإجراءات المالية، مصرف التنمية للبلدان الأمريكية، المركز الدولي لوضع سياسات بشأن الهجرة، المنظمة الدولية للشرطة الجنائية، المنظمة الدولية لشؤون الهجرة، منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، أمانة ترتيب فاسنار بشأن ضوابط تصدير الأسلحة التقليدية والسلع والتكنولوجيات المزدوجة الاستخدام، منظمة فرسان مالطة العسكرية المستقلة.

### المنظمات غير الحكومية

ذات المركز الاستشاري العام

الاتحاد الدولي لمناهضة الرق، المجلس الدولي للمرأة، منظمة زونتو الدولية

## ذات المركز الاستشاري الخاص

رابطة دراسة مشكلة اللاجئين العالمية، ائتلاف مكافحة الاتجار بالمرأة، جماعات الضغط النسائية الأوروبية، لجنة الحقوقيين الدولية، المجلس الدولي المعني بمشاكل الكحول والادمان، الاتحاد الدولي لحقوق الانسان، الاتحاد الدولي للجامعات، مركز التضامن الايطالي، الاتحاد الياباني لرابطات المحامين، المجلس الوطني للمنظمات النسائية الألمانية - الاتحاد الفدرالي للمنظمات النسائية والجماعات النسائية للرابطات الألمانية، باكس رومانا (الحركة الكاثوليكية الدولية للشؤون الفكرية والثقافية) (الحركة الدولية للطلبة الكاثوليك)، المجلس العالمي للكنائس المسيحية المستقلة

## المدرجة في القائمة

الحركة الدولية لمناهضة جميع أشكال التمييز العنصري والعنصرية، حركة مناهضة العنصرية ونصرة الصداقة بين الشعوب، رابطة هواة الرماية الأسترالية

## المرفق الثاني

## قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة المخصصة في دورتها الثامنة

العنوان أو الوصف	رمز الوثيقة
مشروع منقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/4/Rev.7
مشروع منقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/4/Add.1/Rev.4
مشروع منقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/4/Add.2/Rev.4
الاقتراحات والمساهمات الواردة من الحكومات بشأن المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/5/Add.20
الاقتراحات والمساهمات الواردة من الحكومات بشأن المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/5/Add.21
الاقتراحات والمساهمات الواردة من الحكومات بشأن المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/5/Add.22
تقرير اللجنة المخصصة لوضع اتفاقية لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية عن أعمال دورتها السابعة، المعقودة في فيينا من ١٧ إلى ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠	A/AC.254/25
جدول الأعمال المؤقت المشروح والتنظيم المقترح للأعمال للدورة الثامنة للجنة المخصصة	A/AC.254/26
مذكرة من مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة والمنظمة الدولية لشؤون الهجرة بشأن مشروع البروتوكولين المتعلقين بتهريب المهاجرين والاتجار بالأشخاص	A/AC.254/27 و Corr.1
المكسيك: تعديل للمشروع المنقح للصك القانوني الدولي المتعلق بمكافحة الاتجار بالمهاجرين ونقلهم بصورة غير مشروعة	A/AC.254/L.96

العنوان أو الوصف	رمز الوثيقة
توصيات الفريق العامل غير الرسمي المعني بالفقرة ١ مكررا من المادة ٤ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، المعقود خلال الدورة العاشرة للجنة المخصصة	A/AC.254/L.149
الولايات المتحدة الأمريكية: تعديلات على المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.150
تركيا: تعديلات على المادة ٢ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.151
سنغافورة: تعديل على المادة ٢ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.152 و Corr.1
سنغافورة: تعديل على المادة ٧ مكررا ثانيا من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.153
إيطاليا: تعديلات على المواد ١٠ و ١٤ و ١٤ مكررا من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.154
اليابان: تقرير رئيس حلقة العمل الدولية حول بروتوكول الأسلحة النارية، المعقود في طوكيو في ٢ و ٣ شباط/فبراير ٢٠٠٠	A/AC.254/L.155
اليابان: تعديلات على المادتين ٩ و ١٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.156
كندا: تعديلات على المادتين ٢ و ٧ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.157
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية: تعديل على المادة ١٠ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.158
بولندا: تعديل على المادة ١٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.159



العنوان أو الوصف	رمز الوثيقة
المكسيك: تعديلات على المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمّل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.160
المكسيك: تعديل على المادة ٤ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.161
فنلندا: تعديلات على المادة ٤ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية مقدمة بناء على طلب الرئيس	A/AC.254/L.162
أستراليا: تعديل على المادة ٢ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمّل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.163
كندا واليابان: تعديل على المادة ٢ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمّل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، مقدم بناء على طلب الرئيس	A/AC.254/L.164
المكسيك: تعديل على المادة ٢ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمّل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.165
سويسرا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية: تعديل على المادة ٢ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمّل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.166
أستراليا وسويسرا والنرويج: تعديل على المادة ١١ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمّل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.167
بيلاروس: تعديلات على المادة ٩ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، مقدمة بناء على طلب الرئيس	A/AC.254/L.168

العنوان أو الوصف	رمز الوثيقة
تعديل على المادة ٢ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، مقدم بناء على طلب الرئيس	A/AC.254/L.169
اسبانيا: تعديل على المادة ٢ مكررا من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.170
اليابان: تعديل على المادة ٢ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.171
إيطاليا وفرنسا: تعديل على المادة ٣ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.172
توصية من الفريق العامل غير الرسمي بشأن الفقرة ١ من المادة ٤ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، مقدمة بناء على طلب الرئيس	A/AC.254/L.173
تقرير رئيس المشاورات غير الرسمية بشأن المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.174
المواد ١-٥ و ١٠ و ١٨ مكررا من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والنخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.174/Add.1
مشروع تقرير اللجنة المخصصة عن أعمال دورتها الثامنة و Add.1-3	A/AC.254/L.175
تقرير المشاورات غير الرسمية بشأن المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية و Add.1	A/AC.254/L.176
بيرو: تعديل على المادة ٤ مكررا من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.177
فرنسا: تعديل على المادة ٣ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.178

العنوان أو الوصف	رمز الوثيقة
إيطاليا والنمسا: تعديل على المادة ٢ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.179
توصية من الفريق العامل غير الرسمي الذي ترأسه كندا بشأن الفقرة ١ (ج) من المادة ٢ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، مقدمة بناء على طلب الرئيس	A/AC.254/L.180
الصين: تعديل على المادة ١٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.181
الصين: تعديل على المادة ١٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.182
كولومبيا: تعديلات على المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.183
توصية الفريق العامل غير الرسمي المعني بالمادة ٩، الفقرة ٢ (ج)، من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، مقدمة بناء على طلب الرئيس	A/AC.254/L.184
الولايات المتحدة الأمريكية: تعديل على المادة ١٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.185
الولايات المتحدة الأمريكية: تعديل على المادة ٣ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.186
الولايات المتحدة الأمريكية: تعديل على المادة ٤ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.187
ألمانيا وإيطاليا وفرنسا وكندا والنمسا والولايات المتحدة الأمريكية وهولندا: تعديل على المادة ٤ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.188

العنوان أو الوصف	رمز الوثيقة
بلجيكا والنرويج: تعديل على المادة ٥ من المشروع المنقح لبروتوكول تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.189
ألمانيا وكندا: تعديل على المادة ١٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.190
تعديل على المادة ٤ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية، مقدم من الرئيس	A/AC.254/L.191
الولايات المتحدة الأمريكية: تعديلات على المادة ٩ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.192
تقرير الفريق العامل الذي أنشئ بناء على طلب الرئيس: تعديل على المادتين ٤ و ٥ من المشروع المنقح لبروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والجو والبحر، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية	A/AC.254/L.193